

# იუმლორისგული უურნალი



৬৩৩২৮৩০



ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା କରିବାର ପାଇଁ ଏହା ବନ୍ଦିରେ ବନ୍ଦିରେ ଥିଲା.

၁၇၈

## ახალი ამბავი

შეი ქვის მწარმოებელთა კრებას და-  
უდგენაა: რადგანაც ქუთაისიდან ჭიათუ-  
რაში საპატი გადატანა მოუხერხებელია, ვი-  
ნაიდან გორგო ზღაპრიერი არ არის თა-  
ნაბეჭ ჭიათურაში ჩი გამოიტისა, მიტომ  
გამოტანილ იქნება ჭიათურიდან ქუთა-  
იში შეი ქვის მიღმოვნები და სხვა ყუ-  
ველოვე მოწყვისილობა ჭარბიერია, უმ-  
თარესად აწ გაუმტებული სისალოობები.

„ევგანის მათრახი.“

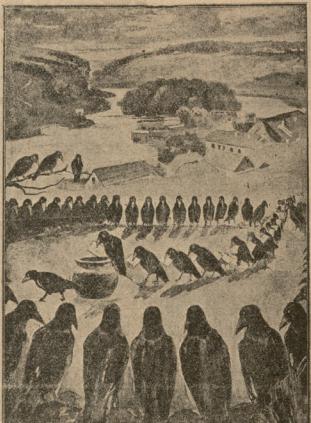
სწორებ ამნ გაძლიერ ვაუზეზ პა-  
ტიკულებულ საზოგადოებას, რომ „ეშმაკის  
მთარიანი“ არ მიიღოს ჩევლებრივ სამო-  
ქალაქო მათრიანებ; ბოქტულისა და ეშმა-  
კის გათრახი ერთმანეთს არ აყრიონ.

ან კა როგორ შეძლება მთთ ერთმანეთში არევა, როდესაც გაიღარ იმისა, რომ  
მთთ მოიგეხტი სხვა და სხვა, ოფი მოქ-  
შედებაც სხვა და სხვა გაიზარ აქვთ. მეტა-  
ცნისა ჩაჲავ რომ ვილაპარაუთა, ვიტუ-  
კოთ: სამოქალაქო ანუ საერთ მათხობა,  
ეს „გარეთ სახმარი“ (НаруЖНОЕ) საუ-  
დოებაა; მისი მოქმედება ფოლასჩინა,  
მართან ადამიანის სხედ პირზე ხდება;  
პირი იქნეთ, „ეშვება მათხობას“ ეს „მინ-  
განი“ (внутрЕННОЕ) საუდოებაა. ის  
უმასაზრებათ გულსა და გონგზაზე მოქმე-  
დობს, რასაც კორელირათ იმ შეთხევებით,  
თუ რომ ეს კუნძულის გრძი შერჩნა  
მის მიერ წინაშე ამაღლებულ საზოგა-  
დოში მიმდინარეობს.

არც მდგომარეობით, არც ეროვნებით და  
არც სქესით.

ଅଦେଶକାଙ୍ଗେ ପାତ୍ରାଦ୍ୟସେ, ହୁଏ „ଏମିଯାଙ୍କ  
ମନୋରାତ୍ମା“ ବିନାନ୍ତ ଏହା ଏହା ରାଜଶ୍ଵର କେବଳ  
ଲା ମାତ୍ର ଉପରେ ପାତ୍ରାଦ୍ୟସେ ହେବା ହୀ  
ଗର୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ପାତ୍ରାଦ୍ୟସେ, „କୌଣସିଯାହିଁବେ?“ ଏହା ଗର୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ  
ଚିନ୍ତା, ନେଇଲ୍ଲ, ରାଜଶ୍ଵର ନା ଦୋଷରେ ଉଚ୍ଛବି  
ଦିଲ୍ଲୀ ମଧ୍ୟ ଦେଖିଲୁଛାନ୍ତି ଏହାର କୁଠାରେ  
ବିନାନ୍ତର ପାତ୍ରାଦ୍ୟସେ:

„წამხდარსა საქმეს არ აღგებს  
მერმედლა თითზე კბენანი“.



\* \* \*

აბობოქრდა ზღვა მრისხანე,  
გაღმოლახა მთა და ბარი,  
მისი ჟეირთი იქაც მისწვდა,  
სარ არ იყო ჩასამხარი...

კუველის, დორისა და პატარის  
გულს იმედი ჩაუსახა,  
მომავლისთვის თავ-დადება —  
იღეალთ დაუსახა...  
ბრძოლის კულტზე გამოვიდა,

ରୁଗ୍ରାନ୍ତରୁ କାହିଁ, ଯେ ହାଲି,  
ରୁମ ତାତାରୁଳୁ ମୋଖାଦା  
ତାପ୍ରାଣତି ଫିନ୍ଦା ହାଲି...

ମୁଗ୍ରାମ...ଏ ଦରନୀର ଗୋଟିଏଲ୍ପା  
ପାଶ ଲକ୍ଷ୍ମୀଦେଲି ଗାନ୍ଧୀଜିରା,  
ହିମନ୍ଦନ୍ତେଲିରା, ଗାନ୍ଧୀଚାରିରା  
ଶେଖିଲି ଶିଳ୍ପୀ ନିଲିଙ୍ଗି ଗାନ୍ଧୀଜିରା...

მთა შეიძრა, შეტორტმანდა  
მექმა ძალზე დაიგრევნა,  
ყველა შეკრთა... მისმა რისხვამ  
მმაგრინა, კი შეუშინა...

ମାଗ୍ରାମ - କ୍ଷାଲାଦ ଗାମନିଲକ୍ଷ୍ମୀ  
ଲା ଶ୍ଵେତକର୍ଣ୍ଣଙ୍କୁ ଲାଲି ଥୋରିତ୍ତେବୁ,  
ମତାଳ ଶ୍ଵେତପୁରୁଷିଳି, ଶ୍ଵେତକର୍ଣ୍ଣଙ୍କୁ  
ପ୍ରାଣଲୟେବୁ ଶ୍ଵେତଙ୍କ ଆଶ୍ଵିନିତ୍ତେବୁ...

ალ. გერასიმიძე.

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ ମହାତ୍ମାରାଜାଙ୍ଗାଳ

სექსონბრივი საკითხი. წევნის ასებურზღვრობას, ას რეგიონისა და მიდანოւებული უსაქმედო დროს, დროს, ძირი არ იტენირებოდა, სექსონბრივი საკითხით. ას სკოპითში თომასის ს უკავშირი ერთგულობის გენტრიფია და სხვაისათვის ღირებულება: გაძინების ტერიტორიაზე დაწყებული გადატრანსფორმაციები, განუვითებელი, სკესისა, საწმენოუნისა ერთგულისა და მოდერნიზაციის წილისა.

„గ్రాంతశ్రీ క్ర. భాదుమిత్ర ద్వి గాథికొ మంచిమార్గ జ్యోతిష్ట్రోగ్రామ దొణ్ణులుపు, శ్రీగుమానామ్మాలు దామాముక్కులు, భాదుమిత్ర లోచ్ఛాపు కుండల్కు భాదుమిత్ర నుండి అప్పిలుండించా వాసవులుస్తోరుండి శ్రీపూర్వా మిసీస్కెర్చర్చుండి మిస్ డి ఎమిసా ట్రావెల్స్ క్యూప్స్ ఎంబుల్చుండి“.

„ଶେର୍ବାନ୍ଧୁଙ୍କୁ, ଗୁରୁରୀସ କ୍ରିତ ଗାନ୍ଧାରୀରୁଥିଲୁ  
ଲୋପ୍ତୀରୁ ଶେର୍ବାନ୍ଧୁ, ତୁ ଖାଦ୍ୟର ଶୈରଳଭାଣ-  
ଦର ଆଶାଦାଶାର୍ଦ୍ରରୁ ମି ଆଫଳୀସ, ଶାର୍ଦ୍ରାପ କାହୁ-  
ରି ଦାନାଦାର୍ଦ୍ର, ରାଦାଶ ଶୁକ୍ରବେନ୍ଦ୍ରାତ ମାତ୍ର  
(ପୂର୍ବ)“

კვებას ამ საბუთების შემდეგ, გვინებ ბევრად კი დასრულ კი დაგიზრდება და სქესობრივი თავადასტრილების დღსაზრდებულობის სთვეულს მაშებელს.

အေဂါတာ သုဒ္ဓရာဇ်လျော့၊ ဂုဏ်ပွဲဘဒ္ဒန်၊ အံပြုစက်၊  
ကုဝိနာ၊ ခုခံများ၊ မြန်းဆိုင်၊ မှုကြုံ၊ အမိန့်  
များ၊ အမြတ်များ၊ မြန်းဆိုင်၊ မြန်းဆိုင်၊ မြန်းဆိုင်၊ မြန်းဆိုင်၊

૬૧૭૮૦.





სტუდენტისა წილ სიჩხარი ქსე ახდების სტუდენტისა მიღებით, ხოლო პოლიციელთა შე წილ, ხილება სიზრისა შემორჩენებითისა, მოასწევებს გეგმა არყოფნისას, ღდესცა ქარება კრძო ა-

Այսօ օրա զանոնքությունը յիշեածմա ինչ Յա-  
լուցոյցը սագան, հայոցաւ ձայնությը մայ-  
նաւ „Կրմնան“ ուղարկությունը:

ମିଶ୍ର ନାଥରୁ—ପ୍ରାଣୀଙ୍କାରୀ—ଯାମ୍ବା କନ୍ତ୍ରିଲ୍ସ  
ଲ୍ସ ପ୍ରୁଷାଳିକା ହିନ୍ଦୁ ଶବ୍ଦାଳିକା ଗ୍ରେ ତେଲ୍ୟୁ  
ପ୍ରତିଲିପିରେ, ଲାଙ୍ଘନ୍ତୁ ମନୋଚିନ୍ତାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ  
ମାତ୍ର ପରିଚାଳନା କ୍ଷେତ୍ରରେ ପରିପ୍ରକାଶିତ  
ତା ଅନୁଷ୍ଠାନିକର୍ମକୁ ପାଇବାରେ ଆବଶ୍ୟକତା ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ।

ମୋହନୀରୁଦ୍ଧ ଏତେବେ କଥିବା  
କଥିବାକୁ କଥିବାକୁ କଥିବାକୁ



ბურაულის ნაკადობი.

,,ବୁଝନ୍ତିରୁ ପ୍ରଳୟ କରାଯାଇଥାଏ ମାଧ୍ୟମରେ ..ଏହି କଣିକା  
ଖଣ୍ଡି ଦ୍ୱାରା ଅନୁଷ୍ଠାନିକ,  
ମାଗରାଥ ଦ୍ୱାରା ଏହି ମନୋନାଶକ  
ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଛନ୍ତି!!..

ყოვლის მხრიდან გავამაგრეთ  
საარჩევნო ციხის კარი,

დუმის არჩევნები თვილებისძი

೯೮  
 ನುಪಾಲಿ ಡಾ ಜ್ಯೋತಿರ್,  
 ಹೆಚ್ಚಿನ್ನಾಗೆ ಲುಳಿಂಗ ಹೈವ್ಯಾಲ್  
 ಡಾಲ್‌ಹೈವ್ಯಾಲ್, „ಕೀರ್ತನಾ“ ಖಾರಿ, ✓  
 ಉಪಿನ ಕಣಿ ಬೊಸ್ಕುಲ್ಲಿನಿಲ  
 ಪ್ರಸ್ತಿರ್ಥಿತ ಮೆನ್‌ಎಂಟ್  
 ದೊಲ್‌ಪ್ರಾಸ ಟ್ರೇ ಗ್ರಿಸ್‌ಫ್ರೆಟ್:  
 ನೀರ್‌ಘರದ ತಾಂತ ವ್ಯಾರಿ,  
 ಅಲ್‌ಹೈವ್ಯಾನ ರಾಷ್ಟ್ರ್‌ಲ್ಯಾಂಡ್  
 ಘರ್‌ಪ್ರೆರ್‌ನಾಲ್‌ರ್‌ಮ್‌ಲ್ಯಾಂಡ್ ಮ್ಲ್ಯಾರಿ.





ამის გამო ნამდვილი ქართული გაზეთი  
ივერია მას ასეთ სახალწლო კუპლეტს  
უძრავნილა.

„କୁରା ବ୍ରତଗ୍ରେହି ଦୟାକୀନଙ୍କୁ ଶେଷ  
ଦୟାକୁ ପାଇଁ ଏହାଙ୍କରଣକୁ ଆପଣଙ୍କ,  
ଯାହାକୁ ପାଇଁ ମୃତ୍ୟୁକୁ ଆପଣଙ୍କ,  
କୁରାକୁ ପାଇଁ ଜୀବନକୁ ଆପଣଙ୍କ“.

ნიკოლაევ სცემდა რუსულ გზს. „ობ-  
ზორ“-ს, რომლის გამო სახართალში იქ-  
მნა მიცემული და საქმის გარჩევის დროს  
უსანიშნავი სიტყვა წარმოსთქვა.

ბოლო ხანებში ნაკოლაძემ ქართულ  
მწერლობასაც მოხედა. თანამშრომანდა  
მაგალითად, „მამაშეში“ სადაც სხვათ  
შორის დაწერა ჟესანი მნავი წერილი:  
„რა უშევლის თავად-აზნაურობას“.

ამავე ხნებში ნ. ნიკოლაძე თანამშრომლობდა „ნოვოე ობოზრენი“-სა და ველიქის „კავკაზში“.

დასახურო, 1905 წელს, ნიკოლაძე  
უკანასკნელიდან გამოჩნდა „ვოჭიროების“ ს  
ფურცლებში, სადაც პოლემიკა ეშეოდა  
„ყირაბთან“. მას შემდეგ ის, როგორც  
პუბლიკისტი აღიარ სჩინს.

ସାମଙ୍ଗେରୀରକ ମିଳିବା ଶବ୍ଦଗାଲ୍ପରୁ ମେଲାଗ୍ରୂଫ୍-  
ରୋ ଜ୍ୟୋତି ପାଇଁ ମିଳନାର୍ଥୀଙ୍କମାତ୍ରିରେ । ଏହା  
ପ୍ରକଳ୍ପରୁ ମେଲାଗ୍ରୂଫ୍ ମେଲାଗ୍ରୂଫ୍ ରୁକ୍ଷରୀୟ  
କୌଣସିରୁ ତାଙ୍କର ଅଳ୍ପ ଦ୍ୱାରା ଏହା କୌଣସିରୁ  
ରୁକ୍ଷରୀୟ ମନ୍ଦିର ଏହା କୌଣସିରୁ ରୁକ୍ଷରୀୟ  
ଅଳ୍ପ କୌଣସିରୁ ରୁକ୍ଷରୀୟ

სიუკულ ჯიბიშში (სადც ნიკოლაძე  
ქამოვარმანი) ნიკოლაძის მეოთხებით გმო-  
კუნილია ტერიტორიაზე წყლის ტური. ის დროს,  
რომ ეს წყალი გამოჰყენდა ჩენი გლეხი-  
კაპიტანის სურა სხვა ლოგიტები იღდა და მისი  
ქამოვარმანი სასახლებლო საქეში იყოლე-  
ბა ძნელი იყო.

ସବୁ ତୁର୍ମର୍ଯ୍ୟ ଲେଖି ମେହଦା: ନେଇଲାନ୍ଦର୍ଫେ  
ତିତିକ୍ଷିବି ଶ୍ଵରୋଲିଙ୍କ ରାଜପତ୍ରରେ, ରହି ଥିଲା  
ଲୋ ସାଲାଗାଲ୍ଡର ନେନ୍ଦ୍ର ସିଲ୍ଫର୍ରୋଲ୍ଡ୍‌ରେ,  
ମଧ୍ୟ ଏକ ଦ୍ୱାରାପାତ୍ର ହୁଅଥିଲା ଶାଶ୍ଵତବାଳିନୀ  
ଗଲ୍ଫ୍ରେ, ରହିଲ୍ଲାସିଲ୍ପ ଲେଣ୍ଡର ଶ୍ଵରୋଲିଙ୍କ  
ବାଲନ୍ଦା. ଅଛି ଗାଢି ଥିଲା ଶାଶ୍ଵତବାଳିନୀ ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣ  
ବନ୍ଦେଶ୍ଵରାଦା. ହୁଅଥି ଦାସିଳ ରହିଲା ନେଇଲାନ୍ଦର୍ଫେ  
ଏହି ବିମର୍ଶା ମେଣ୍ଟର ତାଙ୍କୁ ମେହିର୍ ମେତ୍ରପାତ୍ର  
ଲ୍ଯାଦ୍ ଓ ଲେବନ୍ ସିଲ୍ଫର୍ରୋଲ୍ଡ୍‌ରେ ଥିଲାମା ବା  
କେନ୍ଦ୍ରିକାରେ, ଜ୍ଞାନ୍ତୁପାତ୍ର ଗଲ୍ଫ୍ରେ ମିହଦା ଲାକ୍ଷ୍ମୀରେ  
ଓ ନିର୍ମାଣରେ.

— მიეცვდი ბატონო, მიეცვდი რომ მართლა საკირო ყოფილა. უშველეთ შენიჭება ჩაისა ჩამს თავში ჯამზოგიდათ.

ნიკოლაძემ მოიძრო თურმე თავისი ქული და მორჯულებულ გლეხს ჩამოახურო თავზე.

— აბა უფროთხილდი რომ ჩემი კუთა  
უკანვე არ ამოუტრინდესო.

զանցով և առաջին դրվագությունը կատարվել է 1920 թվականի մայիսի 1-ին Արմավազ քաղաքում՝ առաջին հանրապետության առաջարկությամբ:

დღევანდველ პარტიებში ნიკოლაძე უფრო კადეტებს შეეფერება თუ მარჯვნით არა.

განსეივავება

(လုပ်မှတ် ကြန်လျှော်ခြင်း၊ ဒာဂုက္ကာရီများ၊ အဘဏ်လျှော်ခြင်း)  
**ဒါနာဒွဲလျှော်ခြင်း စံ:** - ဒာဂုဒ္ဓလျှော်ခြင်း၊ ဒု ဗျာများ၊  
 လိုက်လျော်ခြင်း၊ ထွက်နေသူများ၊ မာမ်ဖြော်ခြင်း၊ ဒာဂုက္ကာရီများ၊  
 မပါးရှိခိုင်၊ ပျော်ဆွဲပါးရှိခိုင်၊ ပျော်ဆွဲပါးရှိခိုင်၊

ମେଲାରୀ<sup>କୁ</sup>ଲାଶିଥିଃ—ଗନ୍ଧାରା, ବାରିନା,  
ଅମିତାରାଜନାଥ, ମହାରାଜିପାତ୍ର.

ଶ୍ରୀକାନ୍ତ କଳାଶି—ଯାଇଲୁ! ଶ୍ରୀ! ହୁଣୁଳ  
କାରାକୁପ୍ରସାଦୀରେ ବ୍ୟାଧିକାଳେ ଦୂରିତାରେ ମିଳିଥିଲୁ  
ବେଳେ ଅନ୍ତରେ ହିରାରୁ! ଉପରେରେ ବ୍ୟାଧିକାଳେ  
ଅଜ୍ଞାନାତ ଶିଳ୍ପି ବାହାର.

“**ԱՇԽԵՐ** „**ՅՈՎԱԾԱՀԱՆՈՒՅՆ**“ X-76.

ნი ვირნი გაცილებით მაღლა დგანან სხვა  
კავკასიონ სახედართა ზედა და ყოველ-  
გვარ კეთილ სიტყვას პირველნი იძლევენ  
გმირძნების.

უპირველესი საკოთი მიტინგისა გახდა დღის მისალოცი დეპუტის გაგზავნა „ნორშადლურის“ არდაქტორისა და მის თანამდებომელი, რომ-ბაბასა „სახელობაშვილი“.

କେବଳ ଶରୀରମ୍ବଳସ ତ୍ୟାଗିନୀଁ , ରୋଷାଦାସୀଁ , ମୁହୂର୍ତ୍ତି  
ଲୋ ଶ୍ଵର୍ଗଭୟଲୋକୀ ହ୍ୟାଙ୍କା , ନିଶାଲୁକ୍ଷଣୀଁ  
ମୌଗିକ ଏକିହିତା ହ୍ୟାଙ୍କିତା ଦ୍ୱାରାମୁଣ୍ଡିଲୁ ହୋଇ  
କ୍ଷୁଦ୍ରଲଙ୍ଘମୁଲାକିତ ନେଇବାରେ ନିର୍ମାଣ ହିତିରେ,  
ରୋଷା  
ପ୍ରାଣାଦ ଓ ପ୍ରାଣାଦ ଲୋକଙ୍କରେ ତ୍ୟାଗିନୀଁ  
ଏକା ମାତ୍ରାଲୁଭ୍ରତୀ ଫ୍ରାଙ୍କିନୀ ଗିରିଜାନୀଁ ଦ୍ୱାରା  
ମେଘଦୂର୍ଘନୀ ହିତ ତ୍ୟାଗିନୀ ଏଇ ଦାରିଦ୍ରୀରେ କ୍ଷମିତା  
ମନୋବାଧମୁଣ୍ଡିଲୁକୁ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟକାଳୀନା ଶିଳାଁ , ଏହାମୁହୂ  
ମେଘଶ୍ଵରିକିମୁକ୍ତ ତ୍ୟାଗିନୀ ମିଥିଗ୍ରୂପକୁ ଶ୍ରଦ୍ଧାରୀନୀମୁକ୍ତ  
ମିଳିବାକୁ ପାଇଁ ଶ୍ଵର୍ଗଭୟର୍କାଳୀନ ଶିଖିନ୍ଦିରୀ ଶ୍ରଦ୍ଧାରୀ  
ଦ୍ୱାରା ଏହିହାଠ ହ୍ୟାଙ୍କିତା କ୍ଷୁଦ୍ରଲଙ୍ଘମୁଲାକିତାରେ!

**ନୀତିଶକ୍ତିବାଦୀ** ଗ୍ରାମ୍ୟବଳୀରେ ଦ୍ୱାରା ପାଇଲା;  
ମାହୁରୁ ମେ ଫାର କାପ୍ରିଯା,  
ମହିର୍ଭାଗଲ୍ଲେବଲ୍ଲେବି ଗାସାରିଟ୍ରେ  
ଦ୍ୱାରା ପାଇଲା ଏବଂ ପାଇଲା,  
ଦ୍ୱାରା.

ଶୁଣିବାରେ, ଦୂରିକି ହିଙ୍ଗାଳୀଙ୍କ ଶୁଣିଲୁବା  
ଶେଇନ୍ଦ୍ର, ବ୍ୟାପାରୀଙ୍କର ତ୍ରୈମାଳିର ଉପରେ ଶୁଣ୍ଯେ  
ଲା, ଏହିକିମାର ଲମ୍ବକିରଣ ନିଃଶ୍ଵର ଶୁଣିଲୁବା  
ଆଶିଷେଇଁ: କୁଠା ୧, ଶାକାହାର୍ଜୁନ ଦୀର୍ଘଲ୍ଯା  
ଦୁରିକି ପାଦାଙ୍ଗରେ ଲା ପରିଷା ତାଙ୍କ ପାଦାଙ୍ଗ  
ଶୁଣ୍ଯ ଗର୍ଭରେ, ତାମ୍ଭିର ନିମ୍ନ ସର୍ବଲୋକଙ୍କ

კურნების იმედი აღარავისა აქვს.  
საკ. ლულაშვ. 30 სერგეევების სუჟიტი  
საცდელრჩე ერთი უცდელერა და ლულელ  
და. პარატების მოსლოისა აღილო  
პრივ მდგომარეობა სალდათვემა მატარებელ  
ალყა შემორატებულ და რამდენიმე უცდელ  
თა მგზავრი დაატყვევეს. მათ შორის აღ  
მოჩნდა ლანგისტოს ბოკაული მიქაელშვ  
ლი მარიამ ინგუშები. მიქაელშვილი ჩ  
მნენი და 30 კ. გადასახვენის ჯარი  
და განაავისულება. ამ საარაუ მმინ  
კველა გაცემებულია.

λεγεδεο.

୪୫ରୀବାବେ. 24 ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମେହିରି ମନ୍ଦିରା  
ଗୋଟିଏ ଦୈତ୍ୟବୁଲି ମିଶ୍ରିନ୍ଦ୍ରି. ନେତ୍ରେଲ୍ଲେଖିରୁ-  
ଲୁହାରି ଗଞ୍ଜିତାର୍ଯ୍ୟବି ଥିରିବୁ ଏହିଲାଭରିବ-

